

## INFORMAZIUNS PUR CORVARA Y CALFOSCH

*La vita di sanc: ai 19 de mà recorda la Dlijia le papa San Zelstin V., nasciü incér l'ann 1215 tl Abruzzo. Al è n pater beneditin eremit, che viò son la munt Majella. L'ann 1250 àl fondé dailò la congregaziun di eremic cun les regules de San Benedët. « Ora et labora ». Dô dui agn ch'al n'è degun papa, él gnü lité, ai 05.07.1294 papa cuntra süa orientè. Mo deach'al n'è daldüt nia adaté por chësta alta inciaría y à incherscimun dô la vita da eremit, àl dé jö la gran responsabilité ciámò in chël ann, ai 13.12.1294. Al è mort ai 19 de mà dl'ann 1296 y é gnü sopoli a Ferentino dlungia Roma.*

**La Spona** chir por valgign assistis n PC o n lap top che i ëis dessorora, mo che funzionëia ciámó bun. Präibel telefoné al 0471 843060 (8:00 ales 15:00). Dér n gran dilan danfora.

**La Ciasa de Palsa a San Martin de Tor** chir infermieri/infermieres profesionales a témpl plëgn y témpl parzial, cun ejam de bi-trilinguism. Porsones interessades ciafa informaziuns plü monüdes al numer 0474 524786.B

**La Ciasa de Palsa Ojöp Frëinademetz** chir praticanc/antes danter 16 y 21 agn por l'isté che a vöia y motivazion da imparé a conësce la Ciasa de Palsa y sü berbesc y mëdes. Informaziuns plü monüdes ciafun te Ciasa de Palsa al numer 0474 524700 y son la plata Internet <http://www.sommereinmalanders.it/>. Se scrí ite pon fina ai 23.05.2021 tramite la plata internet <http://www.sommereinmalanders.it>. Le proiet vëgn metü a jí cun le sostëgn dla Stiftung Südtiroler Sparkasse, dl Südtiroler Jugendring, dl Wohnen im Alter y dla Assoziaziun Provinziala dles Ciases de Palsa.

### *Che ince nos qnunse lüm*

*Vi, Spirit Sant, santifichëiesse, implësc nüsc cörs, nia ma cun l'incherscimun dô la verité, l tru y la vita te düta süa plenëza. Impëia te nüsc ince To füch, che i podunse instësc deventé na lüm, che slomina, che scialda y che consolëia. Lascia che nostes lëinghes ciafes parores che cunta de To amur y te Tüa bonté, de Tü Sanc, che é ejëmpli vis de Tüa Parora. Spo sarunse ince nos bugn da renové n piü' l müs dla tera y düta cant vëgn cherié danü. Vi, Spirit Sant, deache i bâi dla securité se manacia, vi, Spirit Sant, iluminëiesse, renforzesse, sta pro nos!*



## Plata dla Ploania

UNITÉ PASTORALE



**Corvara**  
**S. Tarina y Cör de Gejú**  
**Calfosch**  
**San Vighile y S. Michil**

Ploan: Siur Andreas Perathoner  
Calonia Corvara: 0471/836134  
Radio dla Ploania: 93,30 Mhz



[www.unitepastoral.org](http://www.unitepastoral.org)

Ann "B"

23.05. – 30.05.2021

Festa de Pasca de Ma

n. 26

**Donaci, Signore, il tuo Spirito**  
che ci guida alla luce della verità.  
Lo Spirito che ci indica la strada  
nella notte buia e ci rende sale  
della terra.

**Donaci, Signore, il tuo Spirito**  
di pace e riconciliazione.  
Lo Spirito che apre i nostri cuori  
all'amore, che ci libera dalla pura  
e ci conduce dalla morte alla vita.

**Donaci, Signore, il tuo Spirito**  
di consolazione e benedizione.  
Risuoni la gioia nei nostri cuori  
e ogni bocca canti la tua lode.



Impressum: Ploania Corvara-Calfosch – Redaziun: Zingerle Cristina

Comunicaziuns: cina al mercui séra a Zingerle Cristina [info@pensionvittoria.com](mailto:info@pensionvittoria.com)

Download: plata: [www.valbadiaonline.it/comunité/ploa\\_es/ploanies/ploania-corvara.html](http://www.valbadiaonline.it/comunité/ploa_es/ploanies/ploania-corvara.html)

## S. Mësses pur Corvara

**23.05.2021**  
**Jan 20,19-23** Dumënia – Domenica – Sonntag – Festa de Pasca de Må  
 10,00 S.Mëssa pur la Comunité.  
 S.Mëssa pur def.ti Teresa, Claudio y Franco.  
 S.Mëssa pur def.to Carlo Kostner, Cajarin.  
 S.Mëssa pur def.ta Mizzi Pescosta.  
 S.Mëssa in onur dl Spirit Sant.  
 S.Mëssa pur def.ti Paul, Herta y Anna Pedevilla.  
 S.Mëssa dl'ann pur def.to Martin Planatscher.  
**18,00 Corona de mà.**

**24.05.2021**  
**Lünesc – Lunedì – Montag - Lünesc de Pasca de Må**  
 10,00 S.Mëssa pur def.ti Pietro, Teresa y Giovanni Crazzolara.  
 S.Mëssa pur def.ta Geltrude Dalponte – Declara.  
 S.Mëssa pur def.ta Emilia Crazzolara – Agreiter.  
 S.Mëssa pur def.ti Pezzedi y Norbert, Franzl, Martin y Monica.  
 S.Mëssa pur def.ti Profunser.

**28.05.2021**  
**Vëindres – Venerdì – Freitag**  
 18,30 S.Mëssa dl'ann pur def.to Herbert Dalponte, Soce.  
 S.Mëssa pur def.to Lois Taibon.  
 S.Mëssa pur def.ti Agostino y Maria Davare y Cristina Troi.

**30.05.2021**  
**Dumënia – Domenica – Sonntag – Dumënia dla Ss.ma Trinité**  
**Matî 28,16-20**  
 10,00 S.Mëssa pur la Comunité.  
 S.Mëssa pur def.to Siur Heinrich Videsott.  
 S.Mëssa dl'ann pur def.ta Maria Saning – Sigismondi.  
 S.Mëssa pur def.ti Bassot – Zanvit.  
 S.Mëssa pur def.ti Norbert y Martin Planatscher.  
**18,00 Corona de mà.**



**Aodanzes:** nostes aodanzes va al pice *ALAN* de Alexander Alfreider y Agneszka Daria Mirkowska che vëgn tut sô in jöbia tla Comunité di batìa de nosta cûra tla dlijia da Calfosch. Che él crësces sann y pross y che él ti fejes tröpa ligrëza a sü geniturs y familiars.

**Festa dla Ss.ma Trinité – festa dles families:** in dumënia, ai 30 de mà, festa dla Ss.ma Trinité, é la dumënia dles families cun 1 tema : «Benedetti sempre ». Al foss bel sce tröpes families toléss pert ala S. Mëssa.

**Lites dla uniuñ dles èles da Corvara y Pescosta:** tla injunta dla plata dla cûra ciafës la zetula por tò pert ales lites. Prëbel dede jö la zetula tl'edema dai 30 de mà ai 6 de jügn tla cassëtta che gnarà metüda jö da pé de dlijia.

## S. Mësses pur Calfosch

**23.05.2021**  
**Jan 20,19-23** Dumënia – Domenica – Sonntag – Festa de Pasca de Må  
 08,30 S.Mëssa pur la Comunité.  
 S.Mëssa in onur de S.Ujöp da Oies y pur Siur Videsott pur la fam. de Konrad Alfreider.  
 S.Mëssa ad intenziun dla fam. de Carlo y Marion Pizzinini.  
 S.Mëssa de ringraziamënt pur la fam. Kostner y Nagler, in onur de S.Maria.

**24.05.2021**  
**Lünesc – Lunedì – Montag - Lünesc de Pasca de Må**  
 08,30 S.Mëssa pur def.ti proi.  
 S.Mëssa pur def.to Edi Lanzinger.

**25.05.2021**  
**Mertesc – Martedì – Dienstag**  
 17,00 S.Mëssa in onur de S.Ujöp da Oies pur vîs y def.ti dla fam. de Zita Pescosta.  
 S.Mëssa ad intenziun dla fam. Lucchini.  
**19,30 Corona de mà.**

**26.05.2021**  
**Mercui – Mercoledì – Mittwoch**  
 17,00 S.Mëssa dl'ann pur def.to Anselmo Perathoner.  
 S.Mëssa pur def.to Don Enrico Videsott.

**27.05.2021**  
**Jöbia – Giovedì – Donnerstag**  
 10,00 BATÓ de *Alan Alfreider*:  
**19,30 Corona de mà.**



**28.05.2021**  
**Vëindres – Venerdì – Freitag**  
**19,30 Corona de mà.**

**29.05.2021**  
**Sabeda – Sabato – Samstag**  
 13,30 S.Mëssa da noza y noza di nevic Michael Berger y Bettina Willenpart (Bad Mitterndorf – A)  
 17,00 Prüma S.Mëssa dla Festa dla Ss.ma Trinité:  
 S.Mëssa pur def.ti Paolo, Caterina, Walter y Andreas Agreiter.  
 S.Mëssa pur la fam. de Cristina y Max Pitscheider.

**30.05.2021**  
**Dumënia – Domenica – Sonntag – Festa dla Ss.ma Trinité**  
**Matî 28,16-20**  
 08,30 S.Mëssa pur la Comunité.  
 S.Mëssa pur def.ti Sepl y Stefania Costner.  
 S.Mëssa pur def.ti Giovanni, Irma y Claudio Declara.  
 S.Mëssa dl'ann pur def.ta Maria Mersa de Jocil.

**Lavè la dlijia:** in jöbia, ai 27 de mà 2021 orunse lavè la dlijia. Periun dër bel de gnì a daidé por fa plö snel y por che al ne tomes nia dagnora må sön les sciabiles de valgùnes porsones. Prëbel tolesse para condla, busc y bordun y ince la “mascherina”. Danfora n gran giulan.

**Festa dla Ss.ma Trinité – festa dles families:** in dumënia, ai 30 de mà, festa dla Ss.ma Trinité, é la dumënia dles families cun 1 tema : «Benedetti sempre ». Al foss bel sce tröpes families toléss pert ala s.mëssa.

Lita dl' Uniun dles éles da Corvara e Pescosta

30 de má-6 de Jügn 2021

T'es dér bel inviada a dé jö tüa usc por chiri fora éles che s'en toless sura dl' Uniun dles éles de nostra cüra.  
Préibel scri sô 3 inoms de éles (maridades y nia maridades) che t'arates adatades a chësc servisc. Da spo jö la zetula tla urna jödapé de dlijia dala dumënia 30 de má ala dumënia 06 jügn 2021.

Giulan de to interesc y de tüa colaboraziun.

Martina, Siglinde, Sonia

Ci é pa y ci o pa l'Uniun dles éles (Kath. Frauenbewegung – FKB)?

Al é na uniun dles éles catoliches che ó vire do l'ejempl de Gejú y che surantol responsabilitês por familia, laur, dlijia y sozieté (fora dal statut).

Ci el pa sté fat ti ultimi agn da nostra uniun?

- ✓ organisè referac, cursc, gites y pelegrinaji
- ✓ arjigné les ciandères dl bato y organisé le dé dla vita
- ✓ festejé i compliagn te Ciasa de Palsa a San Martin
- ✓ arjigné scincundes por i compliagn ala jënt de tëmp tl païsc
- ✓ arjigné ca i sacli dl urí y organisé la via crucis
- ✓ y ater.....

Inom y cognom de preferenza

1) \_\_\_\_\_

2) \_\_\_\_\_

3) \_\_\_\_\_